

**1. Come mi può aiutare un interprete?**

Gli interpreti aiutano i pazienti a comunicare con i sanitari in seno al sistema sanitario pubblico del NSW - potrebbe trattarsi di un ospedale, di un centro sociosanitario o di un consultorio per l'infanzia. Gli interpreti possono anche recarsi al domicilio del paziente per consentire la comunicazione con una infermiera o con un assistente sociale che effettuino una visita a casa. Il servizio è gratuito.

**2. Perché è importante usare interpreti abilitati?**

Perché sono in possesso dei necessari titoli e parlano correttamente l'italiano e l'inglese. Inoltre sono stati specialmente addestrati a comprendere i termini di carattere medico e conoscono come funziona il sistema sanitario pubblico del NSW.

**3. Si tratta di un servizio riservato?**

Sì. Gli interpreti, così come tutto il personale medico, sono vincolati da regole severe in materia di riservatezza e non devono discutere della tua malattia o dei tuoi problemi con terzi.

**4. Il servizio è disponibile anche fuori dell'orario d'ufficio?**

Sì, nella maggior parte dei casi lo è, soprattutto in casi d'emergenza. Il servizio interpreti sanitari è un servizio che opera 24 ore su 24.

**5. Perché è importante rispettare gli appuntamenti?**

Gli interpreti sono prenotati mediante appuntamento. A causa della forte domanda di interpreti nel sistema sanitario, è importante che tu arrivi all'appuntamento in orario.

**6. Posso usare un interprete sanitario al telefono?**

Gli interpreti sanitari potrebbero essere disponibili al telefono durante l'orario d'ufficio. Se non fossero disponibili, puoi chiamare il servizio telefonico interpreti (TIS) al numero 131450. Il TIS può passarti un interprete italiano a qualsiasi ora del giorno o della notte.

**7. Come faccio a prenotare un interprete?**

Puoi chiedere al personale del servizio che si sta prendendo cura di te di prenotarti un interprete, oppure puoi telefonare tu stesso. Per contattare il servizio interpreti sanitari, telefona a:

**Central and South Eastern Sydney**

(02) 9515 3222 After Hours (02) 9515 9500

**Northern Sydney**

(02) 9926 7560 After Hours (02) 9926 6500

**South Western Sydney**

(02) 9828 6088 After Hours (02) 9616 8111

**Western Sydney and Wentworth**

(02) 9840 3456 After Hours (02) 9840 3456

**Hunter**

(02) 4924 6285 After Hours (02) 4921 3000

**All country areas of NSW**

except Greater Murray and Southern

1800 674 994 After Hours 1800 674 994

**Illawarra**

(02) 4274 4211 After Hours (02) 4274 4211

**Greater Murray and Southern**

1800 247 272 After Hours (02) 1800 247 272

